

Qada' (Caza) Bcharre

قضاء بشري

PROMENADE

مشوار

Bcharre

بشري



North Lebanon

شمال لبنان

PROMENADE

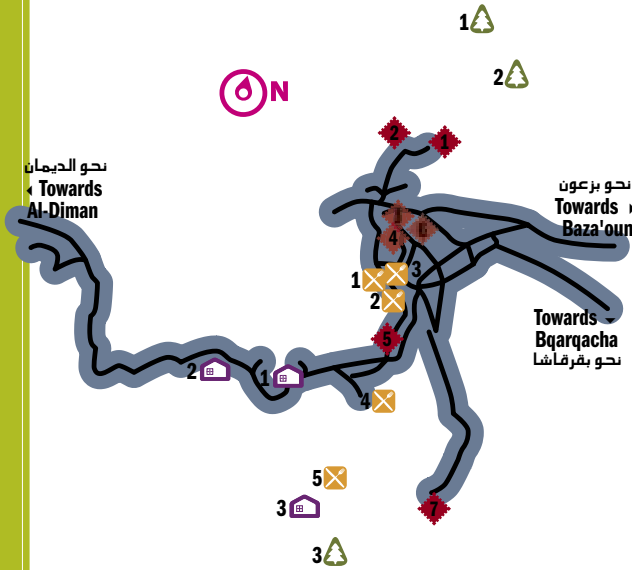
مشوار

البحر الأبيض المتوسط
Mediterranean Seaبيروت
BEIRUTنحو البقاع
Towards Beqa'aنحو الجنوب
Towards The SouthTowards The Syrian Borders
نحو الحدود السورية

A'abdeh
عبد
 Tripoli
طرابلس
 Qalamoun
قلعون
 Chekka
شكا
 Amioun
اميون
 Tourza
طورزا
 Bziza
برزا
 Barhelioun
برحليون
 Onat
قنات
 Hadath Al-Jebbeh
حدث الجبيه
 Al-Diman
الديمان
 Zgharta
زعرنا
 Wadi Gannoubine
وادي غنوبين
 Hadchit
حدشيت
 Bcharre
بشري
 Ba'alqacha
بعلقacha
 Beqa'a Kafra
بقاع كفرا
 Baza'oun
برعون
 Haeroun
حصرون

Qada' Bcharre
قضاء بشري

Hasroun حصرون



Monuments

1. Mar Ya'acoub (Saint Jacob) Shrine
2. Mar Mikhael (Saint Michael) Shrine
3. Mar Laba Church
4. Al-Saydeh (Our Lady) Church
5. Old Souk
6. Old Town
7. Mar Sema'an (Saint Simon) Ancient Monastery

Natural Attractions

1. Hasroun Valley
2. Oak Woods & Natural Rocky Slopes
3. Hasroun Cedars

Restaurants

1. Gharaqia Chakkour Restaurant
06-590016
2. Jack Challita Café
3. Le Casino Café
4. Al-Sema'ani Restaurant 06-590095
5. Ras Al-Nabi'i Restaurant
06-590118/03-266684

Hotels

1. Palace Hotel 06-590115
2. Saint Philippe Hotel 06-590050
3. Green Hotel 06-590180

المعالم الأثرية

- ١ مزار مار يعقوب
- ٢ مزار مار مخائيل
- ٣ كنيسة مار لايا
- ٤ كنيسة السيدة
- ٥ السوق العتيق
- ٦ البلدة القديمة
- ٧ دير مار سمعان الأثري

المعالم الطبيعية

- ١ وادي حصرون
- ٢ أحراج سنديان ومنحدرات صخرية طبيعية
- ٣ أرز حصرون

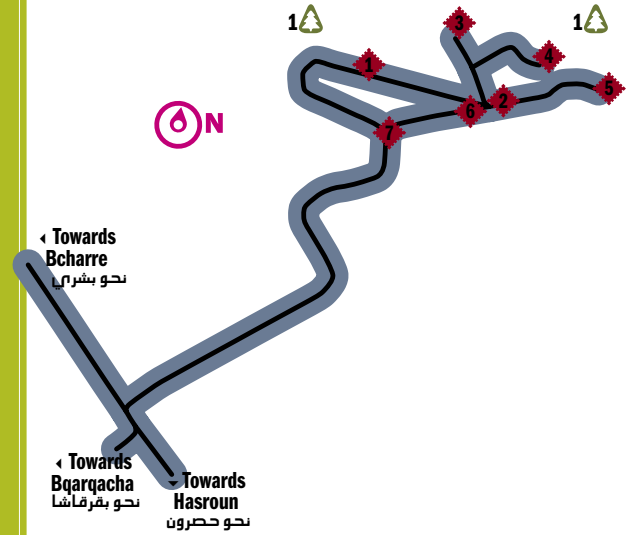
المطاعم

- ١ مطعم غرافيا شكور
- ٢ مقهى جاك شليط
- ٣ لو كازينو كافيه
- ٤ مقهى بولس خوري
- ٥ مطعم السمعاني
- ٥ مطعم راس النبع

الفنادق

- ١ فندق بالاس
- ٢ فندق سينت فيليب
- ٣ فندق غرين

Beqa'a Kafra بقاع كفرا



Monuments

1. Mar Houchab Ancient Church
2. Al-Saydeh (Our Lady) Cave
3. Mar Saba Church
4. Saint Charbel Church
5. Saint Charbel House
6. Al-Saydeh Church's Square
7. Mar Charbel Square

In view to its heritage stone-built houses and shops, the European institution Memoire des Maisons (Houses' Memory) adopted Beqa'a Kafra as an exemplary town.

Natural Attractions

1. Bridge holds several Springs & deep Caves

المعالم الأثرية

- ١ كنيسة مار حوشب الأثرية (١٢٠٠ سنة)
- ٢ كنيسة السيدة
- ٣ كنيسة مار سابا
- ٤ مغارة القديس شربل
- ٥ منزل القديس شربل
- ٦ ساحة كنيسة السيدة
- ٧ ساحة مار شربل

نظرا لكون كل بيوت البلدة ومحلاتها أثرية وقديمة، فقد اتخذتها سنة ١٩٩٤ مؤسسة ذاكرة البيوت الأوروبية بلدة نموذجية.

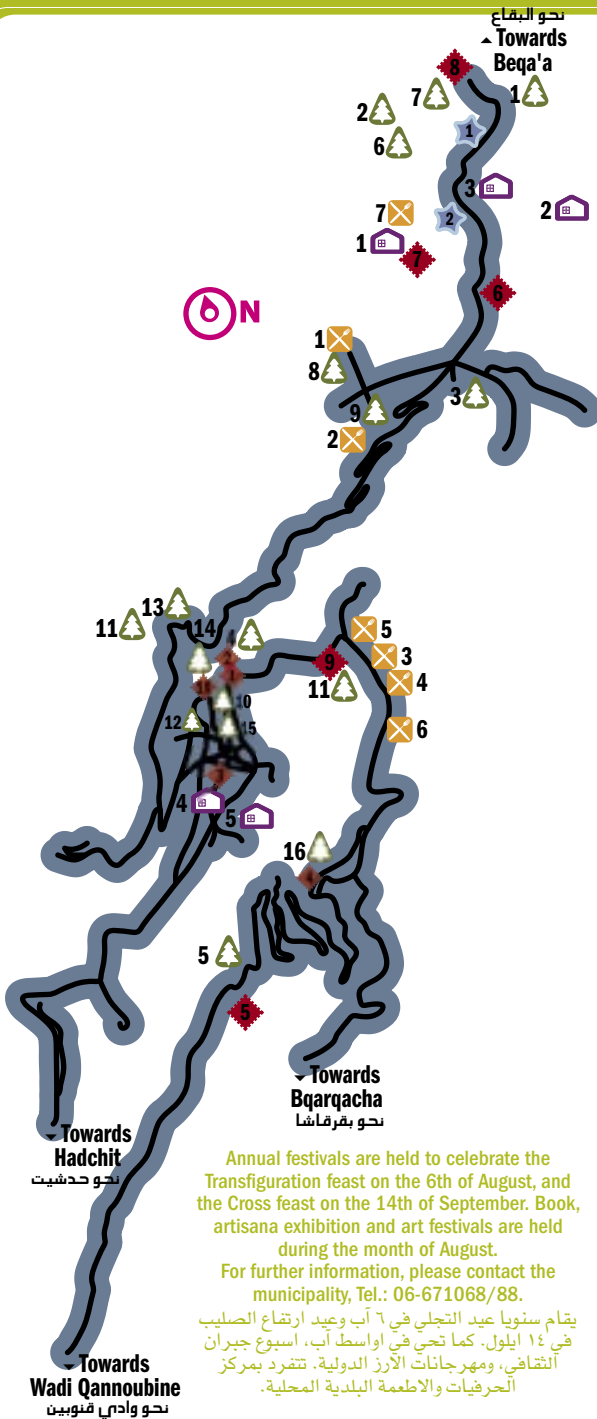
المعالم الطبيعية

- ١ الجسر حيث يوجد عدة ينابيع ومغاور تصل إلى مسافات بعيدة جدا

Several religious festivals are held annually, mainly: Mar Charbel on the 3rd Sunday of July and lasts for one week, the Birth Date of Mar Charbel on the 8th of May, the Assumption of the Virgin Mary on the 15th of August, Mar Houchab Festival on the 5th of October & Mar Saba Festival on the 5th of December.

يقام سنويا عدة أعياد دينية أبرزها:

عيد مار شربل في ثالث أحد من شهر تموز حيث يستمر أسبوع كامل، عيد ولادة القديس مار شربل يحتفل به في الثامن من أيار، عيد انتقال السيدة العذراء في ١٥ آب، احتفال عيد مار حوشب في ٥ تشرين الأول وعيد مار سابا في ٥ كانون الأول.



Annual festivals are held to celebrate the Transfiguration feast on the 6th of August, and the Cross feast on the 14th of September. Book, artiana exhibition and art festivals are held during the month of August.

For further information, please contact the municipality, Tel.: 06-671068/88.

يقام سنويا عيد التجلي في ٦ آب وعيد ارتفاع الصليب في ١٤ ايلول. كما تحي في اواسط آب، اسبوع جبران الثقافي، ومهرجانات الأرز الدولية. تنعقد بمركز الحرفيات والاطعمة البلدية المحلية.

Monuments

1. Mar Sarkis Monastery
Jibran's Cemetery & Museum
2. Remains of Phoenician Vestiges
3. Jibran's House
4. Mar Alich'a'a (Saint Elysée) Monastery
5. Qadisha Electricity Company
6. Remains of the British Army's Stables
7. Teleferique dating back to 1950
(Currently not accessible to the public)
8. The French Room
9. Old Mill
10. Mar Nohra Church

Natural Attractions

1. Cedars Forest
2. Cornet Al-Sawda
3. Qadisha Cave
4. Saydet (Our Lady) Lourdes Cave
5. Qadisha Valley
6. Skiing and Paragliding Area
7. Dahr Al-Qadib (Camping Area)
8. Mar Sema'an Spring
9. Al-Nasimeh or A'aychana Farm
(Apple Farm)
10. Mar Sarkis Wood
11. Qadisha River (or Holy River)
12. Nbat River Cascades
(During the months of May & June)
13. Bnahli Area, Apple Gardens
(For those wishing to participate in apple picking, please contact the assemblage of Bcharre Farms or the Municipality)
14. Qammou'h Bcharre
15. Camping Area, please contact
Jibran National Committee 06-671043
16. Camping Area, please contact
Mar Alich'a'a (Saint Elysée) Monastery 06-672559

Restaurants

1. Restaurant near Mar Sema'an
2. Restaurant inside Al-Nasimeh or A'aychana Farm
3. Mississippi Restaurant
4. River Rock Restaurant 06-671169
5. Zahrat Al-Dawalib Restaurant
6. Al-Sabbagh Restaurant
7. Arida Restaurants & Night Clubs

Hotels

1. Arida Hotel 03-321998
2. L'Aurberge Hotel 03-566953/06-678888
3. Alpine Hotel 03-321292
4. Chebat Hotel 06-672672/672333/671270
5. Palace Hotel 06-671460

Recreation

1. Artisana Souk (Wood Engraving)
2. Horseback Riding Club

المعالم الأثرية

- ١ دير مار سركيس
- ٢ بقايا آثار فينيقية
- ٣ بيت جبران
- ٤ دير مار اليشاع
- ٥ شركة كهرباء قاديشا
- ٦ بقايا إسطبلات الجيش البريطاني
- ٧ تلفريك
(١٩٥٠ بحوزة الضباط)
- ٨ الغرفة الفرنسية
- ٩ مطحنة قديمة
- ١٠ كنيسة مار نهر

المعالم الطبيعية

- ١ غابة الأرز
- ٢ قرنة السوداء
- ٣ مغارة قديشا
- ٤ مغارة سيده لورد
- ٥ وادي قاديشا
- ٦ منطقة تزلج والطيران الشراعي
- ٧ صهر القضيب (منطقة تخييم)
- ٨ نبع مار سيمان
- ٩ مزرعة آل نسيمة أي عيشانة
(مزرعة تفاح)
- ١٠ غابة مار سركيس
- ١١ نهر قاديشا أو النهر المقدس
- ١٢ شلالات نهر نبات
(خلال شهري أيار وحزيران)
- ١٣ منطقة بنجلي حقول تفاح
(لمساعدة في قطف التفاح
الرجاء الاتصال بتجمع مزارع
بشري أو البلدية)
- ١٤ قاموع بشري
- ١٥ منطقة تخييم بأذن خاص
من لجنة جبران الوطنية
- ١٦ منطقة تخييم بأذن خاص
من دير مار اليشاع

المطاعم

- ١ مطعم بجانب نبع مار سيمان
- ٢ مطعم بمزرعة آل نسيمة أو عيشانة
- ٣ مطعم ميسيسيبي
- ٤ مطعم ريفر روك
- ٥ مطعم زهرة الدواليب
- ٦ مطعم الصباح
- ٧ مطعم عارضة (مرايح ليلية)

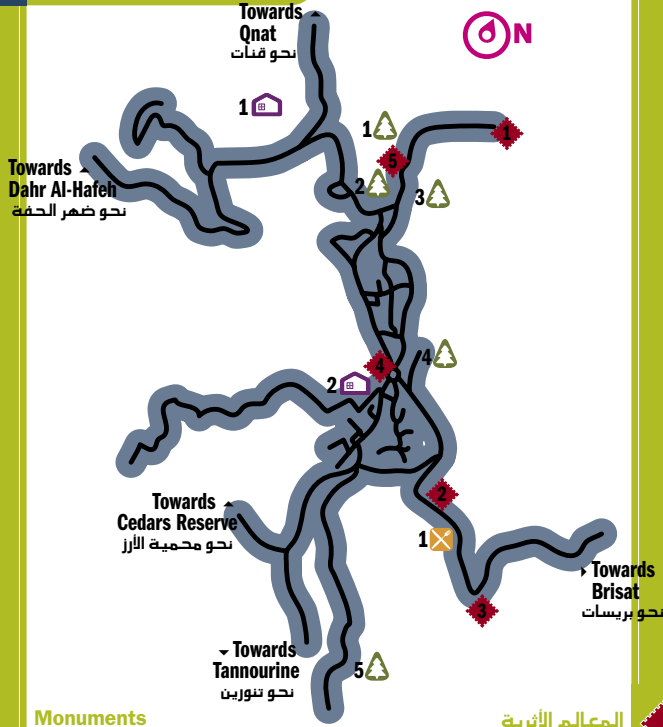
الفنادق

- ١ فندق عارضة (مطعم و مرايح ليلية)
- ٢ فندق الأوبارج
- ٣ فندق البابين
- ٤ فندق شباط
- ٥ فندق بالاس

المعالم السياحية والثقافية

- ١ السوق الحرفي (النقش على الخشب)
- ٢ نادي فروسية

Hadath Al-Jebbeh حدث الجبه



Monuments

1. Al-A'assi Old Cave
2. Sarcophagi
3. Wadi Al-Tawahin Area holds remains of Mills
4. Mar Daniel (Saint Daniel) Heritage Temple
5. Rizk Family Area holds a Heritage House

Natural Attractions

1. Ain (Spring) Al-Habcheh
2. Ain Koussa
3. Ain Al-Jorn Valley
4. Ain Al-Daya'a (Village Spring)
5. Al-Zamamiri Spring

Restaurants

1. Al-Hawra Restaurant

Hotels

1. Barakat Hotel 06-977134
2. Bassil Hotel 06-977003

المعالم الأثرية

- ١ مغارة العاصي الأثرية
- ٢ نواويس
- ٣ منطقة وادي الطواحين يوجد بقايا طواحين
- ٤ معبد مار دانييل الأثري
- ٥ حي آل رزق ويوجد فيه منزل تراثي

المعالم الطبيعية

- ١ عين الجبشة
- ٢ عين كوسا
- ٣ وادي عين الجرن
- ٤ عين الضيعة
- ٥ نبع الزماميري

المطاعم

- ١ مطعم الحورة

الفنادق

- ١ فندق بركات
- ٢ فندق ياسيل

Handicrafts: Embroidery. For Purchase, Please Contact
Tel.: 06-978120

حرف يدوية: تطريز.

Al-Diman الديمان



Monuments

1. Ancient Patriarchal Center
2. Maronite Patriarchate
3. Ruins of an Old Temple
4. Sarcophagus
5. Old Mill
6. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Church
7. Heritage Houses holds a house situated on a rocky elevation & which was an Old Church
8. Mar Estephan (Saint Stephan) Church

Natural Attractions

1. Caves, Rocks with different shapes & the Oldest Oak Wood
2. Al-Jamajem Cave
3. Patriarchal Garden
4. An Oak Tree that bears the name of Mar Youhanna (Saint John) Church
5. Pedestrian Road from Rihan to Qannoubine Valley
6. Harbieh Spring

Restaurants

1. Carlos Jabbour Restaurant 03-308629
2. Snack

An Annual Festival is held every 1st of August to celebrate
Mar Youhanna (Saint John) Feast.

يقام سنوياً احتفال بمناسبة عيد مار يوحنا في الأول من آب.

المعالم الأثرية

- ١ مركز البطريركية الأثري
- ٢ البطريركية المارونية
- ٣ بقايا معبد قديم
- ٤ ناووس
- ٥ مطحنة قديمة
- ٦ كنيسة مار يوحنا الأثرية
- ٧ منازل تراثية ومنها منزل على كتف صخري كان كنيسة قديمة
- ٨ كنيسة مار اسطفان

المعالم الطبيعية

- ١ مغاور كثيرة وأشكال صخرية وأقدم حرج سنديان
- ٢ مغارة الجماجم
- ٣ حديقة البطريركية
- ٤ سنديانة وتحمل إسم كنيسة مار يوحنا
- ٥ طريق للمشاة من الريحان إلى وادي قنوين
- ٦ عين حربية

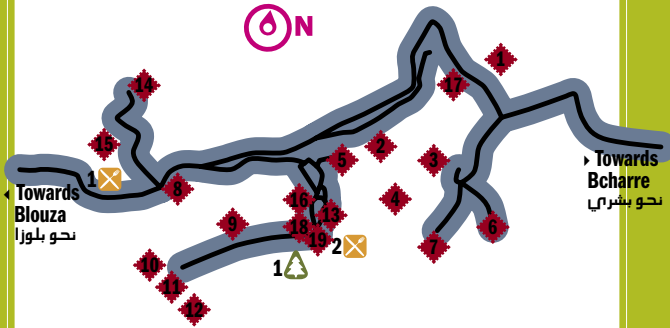
المطاعم

- ١ مطعم كارلوس جبور
- ٢ سناك

Handicrafts: Cottage Industry.

حرف يدوية: صناعة المونة البلدية.

Hadchit حدشيت



Monuments

1. Saydet (Our Lady) Al-Durr
2. Al-Saleeb (Cross) Monastery
3. Mar Sarkis
4. Mar Bahna Monastery
5. Mar Antonios (Saint Anthony) Al-Bedwani Ancient Monastery
6. Mar Sarkis and Bakhos Monastery
7. Saint Shmouna Monastery (The Mother of Seven)
8. Saint Theresia
9. Mar Youhanna (Saint John) Ancient Monastery
10. Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
11. Mar Challita Monastery
12. Mar Asia Monastery
13. Roman Ruins
14. Mar Elias Church
15. Phoenician Sarcophagus
16. Mar Sarkis & Bakhos Church
17. Ruins of Old Mills
18. Mar Roumanos Church
19. Al-Saydeh (Our Lady) Church

Natural Attractions

1. Qadisha River

Restaurants

1. Golden Night Restaurant
03-975444/06-645444
2. Green Land Restaurant 03-504806

المعالم الأثرية

- ١ سيدة الدر
- ٢ دير الصليب
- ٣ مار سركيس
- ٤ دير مار بهنا
- ٥ دير مار مطانيوس البدواني الأثري
- ٦ دير مار سركيس وباخوس
- ٧ دير القديسة شمونا (أم السبعة)
- ٨ سان تيريزا
- ٩ دير مار يوحنا الأثري
- ١٠ دير مار جرجس
- ١١ دير مار شليطا
- ١٢ دير مار آسيا
- ١٣ أثر روماني
- ١٤ كنيسة مار إلياس
- ١٥ ناووس فينيقي
- ١٦ كنيسة مار سركيس وباخوس
- ١٧ آثار طواحين قديمة
- ١٨ كنيسة مار رومانوس
- ١٩ كنيسة السيدة

المعالم الطبيعية

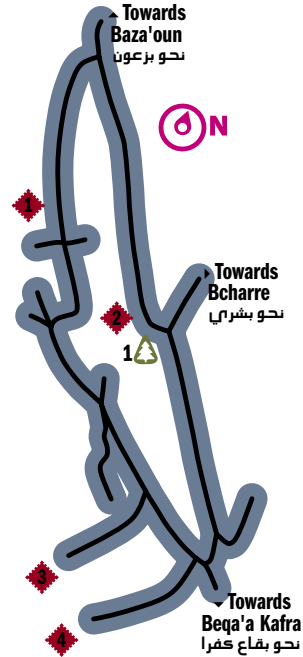
- ١ نهر قاديشا

المطاعم

- ١ مطعم غولدن نايت
- ٢ مطعم غرين لاند



Bqarqacha بقرقاشا



Monuments

1. Old Church
2. Tower
3. Mar Sema'an (Saint Simon) Monastery
4. Phoenician Sarcophagus

Natural Attractions

1. Old Spring

المعالم الأثرية

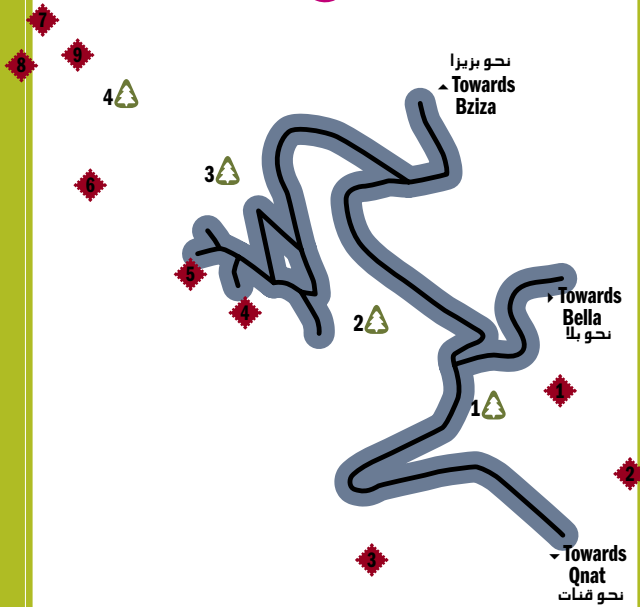
- ١ كنيسة قديمة
- ٢ البرج
- ٣ دير مار سمعان
- ٤ ناووس فينيقي

المعالم الطبيعية

- ١ عين قديمة



Barhelyoun برحليون



Monuments

1. Saydet (Our Lady) of Dairouna
2. Remains of Al-Qammoua'ah Palace
3. Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery
4. Old Olive Press
5. Mar Antonios (Saint Anthony) Al-Bedwani
6. Mar Nohra
7. Saydet (Our Lady) Chira
8. Mar Qozma and Demianos Monastery
9. Cemeteries Carved into Rocks

Natural Attractions

1. Dairouna Pine Trees
2. Ain (Spring) Al-Fawqa
3. Hackberry Tree (2 meters in diameter)
4. Ain Said Valley

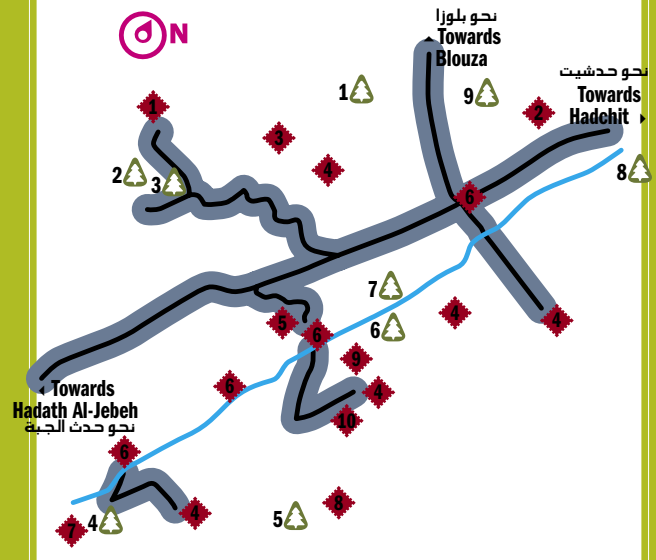
المعالم الأثرية

- ١ سيدة ديرونا
- ٢ آثار قصر القموعة
- ٣ دير مار اسطفان
- ٤ مدرّس زيتون قديم
- ٥ مار انطونيوس البادواني
- ٦ مار نوهرا
- ٧ سيدة شيرا
- ٨ دير مار قوزما وديميانوس
- ٩ مدافن محفورة بالصخر

المعالم الطبيعية

- ١ صنوبر ديرونا
- ٢ عين الفوقا
- ٣ شجرة ميس قطرها ٢ م
- ٤ وادي عين سعيد

Wadi Qannoubine وادي قنوبين



Monuments

1. Mar Antonios (Saint Anthony) Sanctuary
2. Saydet Qannoubine Monastery
3. Saydet (Our Lady) Qannoubine Monastery
4. Heritage Houses
5. Old Mill
6. Old Bridge
7. Mar Sarkis and Bakhos Hermitage
8. Mar Sema'an (Saint Simon) Church
9. Saydet Al-Karem Church
10. The Parish's Church

Natural Attractions

1. Cave
2. Saint Marina Cave
3. Saint Marina Oak Tree
4. Mar Youhanna (Saint John) Maroun Cave
5. Al-A'assi Cave
6. Qannoubine Valley's River
7. Qannoubine Valley
8. Mar Asia Cave
9. Saint Barbara Cave

المعالم الأثرية

- ١ مزار مار انطونيوس
- ٢ دير سيدة قنوبين
- ٣ دير سيدة قنوبين
- ٤ منازل تراثية
- ٥ طاحون قديم
- ٦ جسر قديم
- ٧ محبسة مار سركيس وباخوس
- ٨ كنيسة مار سمعان
- ٩ كنيسة سيدة الكرم
- ١٠ كنيسة الرعية

المعالم الطبيعية

- ١ مغارة
- ٢ مغارة القديسة مارينا
- ٣ سندیانة القديسة مارينا
- ٤ مغارة مار يوحنا مارون
- ٥ مغارة العاصي
- ٦ نهر وادي قنوبين
- ٧ وادي قنوبين
- ٨ مغارة مار آسيا
- ٩ مغارة القديسة بربارة

Tourza طورزا



Monuments

1. Heritage Houses
2. Mar Sarkis and Bakhos Church
3. Mar Nohra Ancient Monastery
4. Remains of Mar Gerges (Saint Georges) Monastery
5. Al-Dalmaz Ancient Cave
6. Old Mill
7. Old Grape and Olive Press
8. Al-Sabea'a Cave holds Sarcophagi

Natural Attractions

1. Perennial Oak Tree (considered to be among the Oldest Trees)
2. Spring
3. Zbalou Spring (Cascade)

المعالم الأثرية

- ١ منازل تراثية
- ٢ كنيسة مار سركيس وباخوس
- ٣ دير مار نهرا الأثري
- ٤ بقايا دير مار جرجس
- ٥ مغارة الدلماظ الأثرية
- ٦ طاحونة قديمة
- ٧ معصرة عنب وزيتون قديمة
- ٨ مغارة السبع حيث يوجد في داخلها نواويس

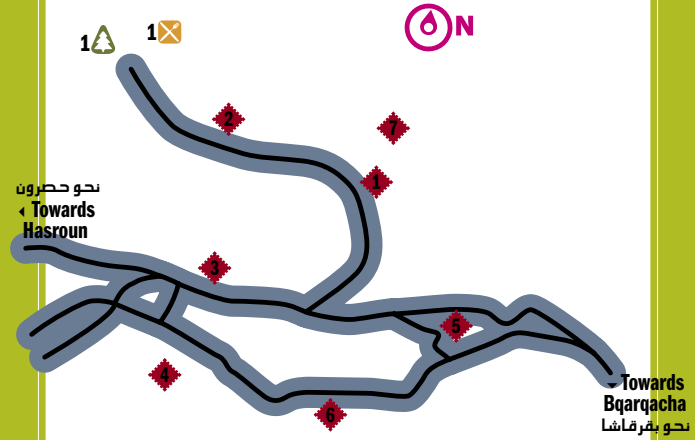
المعالم الطبيعية

- ١ شجرة سنديان معمرة يقال انها من أقدم الأشجار
- ٢ نبع
- ٣ نبع زبالو (شلال مياه)

An annual festival is held from the 21st of July till the 1st of August to celebrate Mar Nohra feast.

يقام سنوياً من ٢١ تموز الى ١ آب احتفال بمناسبة عيد مار نهرا.

Baza'oun بزعون



Monuments

1. Al-Laymouniyyeh Ancient Cave
2. Old Grape Press
3. Sha'aya Family District holds Heritage Houses
4. Mar Youssef (Saint Joseph) Old Church
5. Al-Jidar Area holds Heritage Houses
6. Dahr Al-Chir Area holds Heritage Houses
7. Beit Shoulit Area

Natural Attractions

1. Mabkha Spring

Restaurants

1. Mabkha Spring's Park Restaurant

المعالم الأثرية

- ١ مغارة الليمونية الأثرية
- ٢ معصرة عنب قديمة
- ٣ حارة آل شعيا يوجد منازل تراثية
- ٤ كنيسة مار يوسف القديمة
- ٥ منطقة الجدار يوجد منازل تراثية
- ٦ منطقة شهر الشير
- ٧ منطقة بيت شوليت

المعالم الطبيعية

- ١ نبع مبخا

المطاعم

- ١ منتزه نبع مبخا

An annual festival is held on the 15th of August to celebrate the Virgin Mary feast.

يقام سنوياً في ١٥ آب احتفال بمناسبة عيد السيدة العذراء.

Beqa'a Kafra

Distance From Beirut: 102km
Altitude: 1,600m

بقاع كفرا

تبعد عن بيروت ١٠٢ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٦٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني بقعة القرية أو السهل المنبسط الذي تقوم عليه القرية. تشرف هذه البلدة الأعلى في لبنان على وادي قاديشا وتتميز بأزقتها وبيوتها القديمة التي حافظت على طابعها التقليدي الأصلي، بيد أن شهرتها تأتي من كونها مسقط رأس القديس اللبناني شربل المولود في العام ١٨٢٨، ويحتفل بعيدة في يوم الأحد الثالث من شهر تموز، وترعى الرهبانية اللبنانية المارونية منزله المفتوح دوماً لاستقبال الزوار. ومن الآثار المهمة في هذه البلدة كنيسة تراثية قديمة وعلى مقربة منها بئر لا تنضب ماءها، يستدل منها الباحثون والمؤرخون أن هذه البلدة قد أنشئت على أيدي المسيحيين الموارنة في عهد المتقدمين.

The name of Beqa'a Kafra is derived from the Syriac language, meaning "the plain over which stands the village." The town, which is the highest in Lebanon, overlooks the Qadisha Valley and is characterized by its traditional Lebanese houses and districts. In addition, Beqa'a Kafra is famous for being the hometown of the Lebanese Saint Charbel, born in 1828, whose feast is celebrated annually on the 3rd Sunday of the month of July, when the Lebanese Monastic order keeps his house open for visitors.

Among the town's vestiges is an old church standing next to a well that never dries, indicating that Beqa'a Kafra was established by the Maronite Christians during the Mukaddimin era.

Bcharre

Distance From Beirut: 110km
Altitude: 1,500m

بشري

تبعد عن بيروت ١١٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٥٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغات السامية القديمة ويعني: مكان سيلان المياه وتدفقها أو انسكابها، وتدل المعلومات الموثقة بالآثار الموجودة فيها أن تاريخ هذه البلدة يعود إلى العصور الكنعانية / الفينيقية. من تلك الآثار الهرم الصخري في قاموع بشري، وهو الهرم الذي يرتفع حوالي العشرة أمتار وتوجد عند أسفله عدة نواويس. هناك أيضاً معبد فينيقي بني على أنقاض دير مار سركيس الذي يحتضن ضريح الأديب والشاعر والفنان ومفخرة لبنان - جبران خليل جبران، ومتحفه أيضاً. وتضم بشري أيضاً معبداً آخر محفورا في الصخر ويعتبر مقاماً باسم سيدة الدر شفيعة النساء العواقر. من آثار بشري القديمة أيضاً العديد من الكنائس والأديرة موزعة في مختلف أنحاء إضافة إلى مغاور النساك وصوامعهم في وادي قاديشا المعروف بالوادي المقدس.

Bcharre's name originates from the old Semitic word meaning "the place of water flow." The history of Bcharre dates back to the Canaanite-Phoenician eras as indicated by its archaeological remains. Among those remains is the 10m high stone pyramid in Qamou'h Bcharre, with sarcophagi at its bottom. The Mar Sarkis Monastery, built over the remains of a Phoenician temple, contains the tomb and museum of the Lebanese philosopher and poet Jibran Khalil Jibran. Bcharre is home to a rock-carved temple, which was transformed into a shrine for Saydet Al-Durr, the patron saint of impotent women. Other old vestiges include a number of churches, monasteries, and hermits' caves in the Qadisha Valley or "Holy Valley."

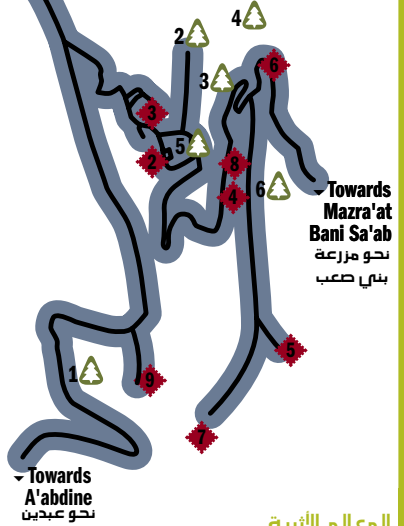
نحو حدث الجبة

↳ Towards
Hadath Al-Jebbeh

Qnat
قنات



↳ Towards
Beit Menzer
نحو بيت منزر



↳ Towards
Mazra'at
Bani Sa'ab
نحو مزرعة
بني صعب

↳ Towards
A'abline
نحو عبيد

Monuments

1. Saint Shmouna Heritage Monastery
2. Mar Shina Heritage Church
3. Heritage Houses
4. Mar Sema'an (Saint Simon) Cave (Heritage Monastery)
5. Mar Challita Heritage Cave
6. Mar Challita Sanctuary
7. Mar Challita Monastery
8. Al-Jawzeh Mill
9. Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery

Natural Attractions

1. Chidiac Valley
2. Ain (Spring) Mar Takla
3. Mar Challita Valley
4. Mar Challita Spring
5. Perennial Hackberry Tree
6. Mar Challita River

المعالم الأثرية

- ١ دير القديسة شمونا الأثري
- ٢ كنيسة مار شينا الأثرية
- ٣ منازل تراثية
- ٤ مغارة مار سمعان (دير أثري)

- ٥ مغارة مار شليطا الأثرية
- ٦ مزار مار شليطا
- ٧ دير مار شليطا
- ٨ طاحونة الجوزة
- ٩ دير مار اسطفان

المعالم الطبيعية

- ١ وادي شدياق
- ٢ عين مار تكللا
- ٣ وادي مار شليطا
- ٤ نبع مار شليطا
- ٥ شجرة ميس معمرة
- ٦ نهر مار شليطا

Annual festivals are held to celebrate the Transfiguration feast on the 6th of August, Assumption feast on the 15th of August, the Cross feast on the 14th of August and Mar Challita feast on the second Sunday of September. The festivals include provincial ceremonies and rural cuisine.

يقام سنوياً احتفال بمناسبة الأعياد التالية، عيد الرب في ٦ آب، عيد انتقال العذراء في ١٥ آب، عيد ارتفاع الصليب في ١٤ أيلول وعيد مار شليطا في الأحد الثاني من أيلول وتتضمن احتفالات ريفية ومأكولات قروية.

Al-Diman

Distance From Beirut: 100km
Altitude: 1,400m

الديمان

تبعد عن بيروت ١٠٠ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

تعود هذه التسمية إلى اللغة السريانية وتعني الصنم والتمثال. هذا وقد ولدت الديمان منذ العام ١٨٢٢ مكان دير قنوبين كمركز للبطريركية المارونية. من روائع كنيسة الديمان تلك الجداريات التي أبدعها الفنان اللبناني المشهور صليبا الدويهي، كما تضم الديمان في خراجها - من حصرن إلى بريسات - غابة أرز تتكون من قرابة الألف شجرة غرسها الكرسي البطريركي منذ حوالي الثلاثين سنة.

The origin of the name Al-Diman is Syriac, meaning “the statue.” In 1823, Al-Diman replaced Deir Qannoubine as the seat of the Maronite Patriarchate. Al-Diman Church is notable for its wall paintings by the Lebanese artist Saliba Al-Doueihy. The town’s suburbs, which extend from Hasroun to Brisat, contain a cedar forest with around 1,000 cedar trees planted by the Patriarchal clergy in the 1970s.

Hadath Al-Jebbeh

Distance From Beirut: 94km
Altitude: 1,450m

حدث الجبه

تبعد عن بيروت ٩٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٥٠ م

تعود التسمية إلى اللغة السريانية وهي مكونة من مقطعين، الأول يعني الجديد أما الثاني فالمقصود به جبة بشري وتعني الآبار فيصبح المعنى الآبار الجديدة. تشتهر هذه البلدة الوادعة بغابة أرزها المعروفة بأرز البلاد، ومن أثارها مغارة العاصي، وتقول المرويات أن أهالي حدث الجبه قد لجأوا إليها هرباً من حملة المماليك في أوائل القرن الرابع عشر.

The name of Hadath Al-Jebbeh originates from the Syriac language, meaning “the new.” It was originally referred to as Jebbet Bcharre, where the word “Jebbeh” means “wells.” The village is notable for its cedar forest known as Arz Al-Bilad, and it is home to Al-A’assi cave, where the town’s residents took refuge during the Mamluke invasion at the beginning of the 14th century.

Bqarqacha

Distance From Beirut: 108km
Altitude: 1,450m

بقرقاشا

تبعد عن بيروت ١٠٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٥٠ م

التسمية في اللغات السامية القديمة تعني البرد والصقيع. ترتوي هذه البلدة من ينابيع محلية أهمها عين مالك التي تتصف مياهها بأنها معدنية وصحية. تتميز بقرقاشا بآثارها القديمة والمتوسطة العهد، أقدمها محبسة وكنيسة مار سemaan المنحوتة في الصخر ويصعب الوصول إليها إلا بالتسلق، هذا إضافة إلى بقايا برج قديم وخرائب عدة كنائس أثرية أهمها كنائس مار نهرا، ومار يوحنا، ومار جرجس.

Bqarqacha’s name originates from the old Semitic word meaning “the cold.” The town is irrigated by local springs, the most important of which is Ain Malek, characterized by its healthy mineral water. Bqarqacha is home to several archaeological remnants, the oldest being the Hermitage and Church of Mar Sema’an (Saint Simon), which is carved into rocks and very hard to reach except through climbing. Other vestiges include the ruins of an old tower and several old churches, including the Churches of Mar Nohra, Mar Youhanna (Saint John), and Mar Gerges (Saint Georges).

Hasroun

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 1,420m

حصرن

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٢٠ م

يعود أصل التسمية إلى اللغة الفينيقية القديمة ويعني المكان المسور والمحصن والمحصور ولقد سبق وحاصرها المهاجمون تماماً كما تحاصرها الجبال والتلوج والوادي المقدس. يرجع البعض التسمية إلى أحد أسباط العهد القديم حصرن. موقع هذه البلدة المنيع جعل منها مسكناً للموارنة الأوائل الذين قدموا إلى لبنان في الربع الأخير من القرن السابع الميلادي.

تعتبر حصرن من أجمل بلدات الاضطياف لما تتمتع به من مقومات طبيعية رائعة، فقد حافظت أولاً على نمط العمارة اللبنانية التراثي إذ تتميز بالبيوت المبنية من الحجر الصخري والمسقوفة بالقرميد الأحمر، وتتميز أيضاً بموقعها الفريد إذ تقع عند مطل جبال شامخة مطلة على الوادي المقدس، مما يضفي عليها مناخاً رائعاً وطبيعية خلابة ببساتينها وكثافة الأشجار فيها إضافة إلى البساتين الغزيرة. هذا وتتميز حصرن إضافة إلى كونها من أقدم المناطق التي سكنها الموارنة بأنها تضم عدداً كبيراً من الكنائس، أشهرها وأقدمها كنيسة شيدت لاسم شفيع البلدة - القديس لآبا وتعتبر من أقدم الكنائس المارونية في لبنان إذ تتميز ببساطتها وجوها الموحى بالرهبة والخشوع. هناك كنيسة مار أسيا المبنية في القرن الثامن على أنقاض معبد فينيقي فوق مغارة تحمل اسم مار أسيا أيضاً. وتضم حصرن كذلك كلا من دير مار يعقوب، وهو دير أثري يقع شمال شرق البلدة وقد بني داخل منحدر صخري قائم بشكل عامودي شاهق، ودير مار توما الرسول الذي شكّل لفترة من الوقت تعود إلى القرن السابع عشر مقراً للرهبان الكبوشيين.

The name of Hasroun is derived from the Phoenician language, meaning “the fortified and enclosed place.” The town is surrounded by mountains, snow, and the Qadisha Valley. Some researchers also relate the town’s name to a figure from the Old Testament named Hasroun. The town was inhabited by the first Maronites who came to Lebanon during the last quarter of the 7th century A.D.

Hasroun is considered to be one of Lebanon’s most beautiful summer resorts. It has preserved its traditional Lebanese houses built with stones and red tiled-roofs. In addition, it is characterized by its unique location overlooking the Qadisha Valley, and it enjoys a beautiful weather and nature with numerous gardens, trees, and water springs.

As one of the oldest areas inhabited by Maronites, Hasroun is home to several historical churches, the most famous of which is the Church of Mar Laba, the patron Saint of the village. This church is considered to be among the oldest Lebanese Maronite churches that are still standing, and it is characterized by its simplicity and pious atmosphere. In addition, the town is home to Mar Asia Church which dates back to the 8th century and is built over the ruins of a Phoenician temple. The church stands on a cave also called Mar Asia. At the northeastern part of Hasroun stands the Mar Ya’acoub Monastery, built inside a rocky hillside, as well as the Mar Touma Monastery, which constituted the center of the Cappucine Monastic Order for a long period dating back to the 17th century.

حدشيت

Hadchit

Distance From Beirut: 138km
Altitude: 1,400m

تبعد عن بيروت ١٣٨ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة الآرامية السريانية وتعني الجديد غير ان المرويات المحلية وحكايا الضيعة نصر على ان معنى الاسم هو أحد من ستة. أحياء البلدة الداخلية لا تزال محافظة على نمط بيوتها التقليدي وأزقتها الضيقة وكنائسها القديمة، هذا ولم يبق في حدشيت سوى بعض الأطلال والخرائب التي تعود إلى العصر الروماني. على جوانب وادي قاديشا يوجد ديران قديمان يعود تاريخهما إلى الحقبة الصليبية هما: دير الصليب ودير القديسة شمونة. ومن الجدير بالذكر أن كنيسة مرت شمونة كانت حتى بضع سنوات مكسوة بالجداريات الرائعة التي تعود إلى القرن الثالث عشر لكنها اندثرت بفعل الإهمال. أما جدران دير الصليب فما زالت مزدانة بجداريات بيزنطية تعود إلى ما بين القرنين الثاني عشر والرابع عشر. وفي حدشيت أيضا كنائس وأديرة سريانية كثيرة.

The origin of the town's name is Syriac-Aramaic, meaning "the new." However, according to village tradition, the name means "one of six." The town's inner districts still preserve its traditional Lebanese houses, narrow alleys, and old churches. Hadchit is also home to several historical churches and Syriac monasteries. On the steep slopes of the Qadisha Valley stand two old monasteries, Al-Saleeb Monastery and Saint Shmouna Monastery, both dating back to the Crusader era. Until a few years ago, the walls of the Mar Shmouna Church were covered by great paintings dating from the 13th century, but the paintings were removed because of negligence. The walls of Al-Saleeb Monastery are still covered by magnificent Byzantine paintings dating back to the 12th to 14th centuries.

برحليون

Barhelyoun

Distance From Beirut: 104km
Altitude: 1,200m

تبعد عن بيروت ١٠٤ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٠٠ م

ترجع التسمية إلى اللغة السريانية وتعني الابن الجميل المحبوب. تضم هذه البلدة في خارجها قصر القموعة المبنى على الطراز البيزنطي، وتقول إحدى الروايات ان الملك قسطنطين ابن القديسة هيلانه هو الذي أمر ببنائه، ومن الآثار في برحليون دير سيدة ديرونا القريب من شير الدلماط والذي يضم كنيسة وبقايا مدرسة وابار قديمة، هذا إضافة إلى الأديرة الأثرية التالية: دير مار انطونيوس، دير مار قوزما ودميانوس، دير سيدة شيرا، دير مار نوهرا، و دير مار اسطفان. وتوجد في برحليون خرائب البلدة القديمة، كما ان البلدة مكونة من قسمين: برحليون الضيعة وشيرا، وهذه الأخيرة جزء من البلدة القديمة.

The origin of the town's name is Syriac, meaning "the handsome loved son." The town's suburbs include Qasr (Palace) Al-Qammoua'ah, built according to the Byzantine style, and according to tradition built by King Constantine, the son of Queen Helene. Barhelyoun is home to Saydet Dairouna Monastery, which includes a church and the remains of a school and wells. Other historical monasteries include: Mar Antonios (Saint Anthony) Monastery, Mar Qozma and Demianos Monastery, Saydet Shira Monastery, Mar Nohra Monastery, and Mar Estephan (Saint Stephan) Monastery. The town is composed of two parts: Barhelyoun and Chira. In Chira, the old part of the town, are the remains of traditional old houses.

وادي قنوبين

Wadi Qannoubine

Distance From Beirut: 121km
Altitude: 900m-1,500m

تبعد عن بيروت ١٢١ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٩٠٠ - ١٥٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني دير الرهبان المبتدئين، أو الجماعة والسكان. من المعروف ان دير قنوبين كان مقرا للبطريركية المارونية منذ القرن الخامس عشر حتى أواسط القرن التاسع عشر، انتقل بعدها إلى الديمان. تكثر في وادي قنوبين الكهوف والمغاور، وكذلك المزارات ومحاسن الرهبان والكنائس والأديرة. ومن تلك المغاور مغارة العاصي - الحدث التي عثر فيها على جثث محفوظة طبيعيا، إضافة إلى بقايا فخاريات و عملات قديمة تعود إلى القرن الثالث عشر.

كنيسة دير سيدة قنوبين المقامة جزئيا في احد التجويفات الصخرية، مزدانة بالرسوم الجدارية، فمحراب الكنيسة الشرقي مكسو بجدارية تمثل السيد المسيح بين العذراء ورئيس الشمامسة - القديس اسطفانوس. وعلى جانبي تلك الجدارية مشكاتان صغيرتان زينت أحدهما بصورة القديس يوسف وهو يحمل الطفل بيد والمنشار بيده الأخرى، فيما زينت المشكاة الثانية بصورة النبي دانيال في الجب الأسود. أما جدار الكنيسة الشمالي فقد زين بجدارية تمثل الثالوث وهو يتوج العذراء، فيما وقف عدد من البطارقة الموارنة يتجahnهم وعصيمهم لمشاهدة حفل التتويج.

يوجد عند مدخل الكنيسة دهليز يرقد فيه جثمان احد بطاركة أو أساقفة الموارنة، وهذا الجثمان محفوظ طبيعيا بفعل جفاف الجو في المنطقة. وعلى مقربة من الكنيسة يوجد مقام لاسم القديسة مارينا التي اشتهرت في أرجاء الوادي، وفي هذه الكنيسة أيضا ترقد أجساد ثمانية عشر بطريركا من بطاركة الموارنة.

The name of Qannoubine is derived from the Syriac language, meaning "the monastery of beginning monks" or "the group or residents." Deir Qannoubine was the seat of the Maronite Patriarchate from the 15th to the mid-19th century, before the seat was transferred to Al-Diman. The valley includes numerous caves, sanctuaries, hermitages, churches, and monasteries. Among the caves here is Al-A'assi-Hadath cave, where naturally embalmed bodies were found, in addition to pottery remains and coins from the 13th century. The church of Saydet Qannoubine Monastery, established in a rocky pit, is decorated with beautiful wall paintings. The eastern prayer niche of the church is covered by a wall painting representing Jesus Christ between the Virgin Mary and Saint Stephan. On either side of this painting are two small lanterns, one of which is decorated with a picture of Saint Joseph holding Jesus in one hand and a saw in the other, and the other decorated with a picture of Saint Daniel in a black dress. The northern wall of the church is decorated with a wall painting representing the Trinity crowning the Virgin Mary, while a number of Maronite Patriarchs watch the ceremony. At the entry of the church is a tunnel where one of the Maronite Patriarchs is buried, after being naturally embalmed due to the dryness of the area. Next to the church stands the sanctuary of Saint Marina, where the bodies of 18 Maronite Patriarchs are exposed.

Qnat

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 1,200m

قنات

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٢٠٠ م

للاسم معنيان في رأي الباحثين: الاقتناء والملكية، أو قصبة ومقبض، ومنها قنات، وهناك من يقول أن الاسم قنات - بالطاء - من قنط وتعني الخوف والذعر. في هذه البلدة اثار قديمة منها: قصر الملكة، ثم كنيسة مار شينا التي كانت في الأساس برجاً وقد بنيت قبل أكثر من ٥٠٠ سنة. وهناك كنيسة السيدة التي شيدت في العام ١٨٧٠. هذا وتشتهر البلدة بينابيعها ومنتهزاتها مثل: نبع مار شليطا، الذي هو عبارة عن نبع غزير، وهناك غابة جوز ودلب وساتين تقاح إلى جانب المقاهي الصيفية، ومغارة النبع شبيهة بمغارة جعيتا ومغارة قاديشا.

The name of Qnat has two meanings: “property and ownership” or “cane and handle.” The name might also mean “panic and terror.” Qnat is home to many old vestiges, including the Qasr Al-Malkeh, or “Queen’s Palace”; the Mar Shina Church, which was constructed from a tower built over 500 years ago; and the Al-Saydeh Church, established in 1870. Qnat is famous for its many parks and springs, such as the abundant Mar Challita spring; its walnut and sycamore wood with apple gardens and summer coffee shops; as well as the Al-Nabi’i cave, which resembles the Jeita and Qadisha caves.

Baza'oun

Distance From Beirut: 107km
Altitude: 1,400m

بزعون

تبعد عن بيروت ١٠٧ كلم
وترتفع عن سطح البحر ١٤٠٠ م

يرجع اصل التسمية إلى اللغة السريانية ويعني المنفذ الصغير. من الآثار المتبقية في هذه البلدة بعض النواويس والمغاور الأثرية، إضافة إلى حجارة أبنية مهدمة تعود في تاريخها إلى ما قبل القرون الوسطى. ومن اللافت أن هذه البلدة تكتظ بأهلها صيفاً وتصبح شبه خاوية في فصل الشتاء، إذ تقادرها أكثرية أهلها إلى منطقة زهر العين في الكورة حيث يوجد حي يعرف باسمهم: حارة البزاعنة.

The origin the name Baza'oun is Syriac, meaning “the small outlet.” Baza'oun is home to several sarcophagi and ancient caves, in addition to stones from demolished structures dating back to before the Middle Ages. The town is typically crowded with residents during the summer season, whereas it is almost empty during the winter. In the winter, most of its residents move to the Dahr Al-Ain area in Koura, where they have a district in their name called “the District of Al-Baza'ina.”

Tourza

Distance From Beirut: 85km
Altitude: 700m

طورزا

تبعد عن بيروت ٨٥ كلم
وترتفع عن سطح البحر ٧٠٠ م

يعود اصل التسمية إلى **Tur Arza** التي تعني جبل الأرز ويرجع تاريخ هذه البلدة إلى العصر الفينيقي. من أهم اثارها مغارة السبع قبور التي تحوي مجموعة من سبعة نواويس منقورة في الصخر كما يوجد عند مدخل هذه المغارة رسم يقال انه لسبع ورسم اخر لطائر أفنييق، ولعل ذلك مرتبط بكثره القبور والمدافن في تلك المنطقة.

يقول بعض علماء الآثار مع نفر من المؤرخين أن بلدة طورزا كانت مملكة في القديم وأن مغارة السبع قبور كانت مركز المملكة. أما مغارة الدلماط - وتعني الحصن المعلق - فتقع في جبل صخري يرتفع قرابة الـ ١٥٥ متراً. والمغارة عبارة عن شق طبيعي ضخّم يرتفع عن سطح الأرض بحوالي الـ ٣٠ متراً، وهذا الشق مكون من ممر طبيعي أو دهليز، وعلى جوانبه فجوات بشكل غرف، وفوق المغارة يوجد جرن صخري كبير لتجميع مياه الشتاء، وفي أسفل الجرن ثقب طويل يشكل قسطلًا صخرياً موصول بأعلى سقف المغارة من الداخل. يرى الخبراء أن أهمية المغارة تتركز بموقعها الاستراتيجي من حيث كونها تشرف على القسم الباقي من طريق القوافل القديم الذي كان يربط الساحل الطرابلسي بجبال لبنان والبقاع ودمشق.

Tourza's name originates from the Phoenician word “Tur Arza,” meaning “the cedars’ mountain.” Among the town most important vestiges is the Al-Sabea’a cave, which contains seven sarcophagi carved into rocks. At the entrance of the cave are sculptures of a tiger and a phoenix bird. According to some archeologists, Tourza was an old kingdom, and the seven tombs’ cave constituted the center of this kingdom. Another notable cave in the area is the Al-Dalmaz cave, meaning “the pendent fortress,” located in a rocky mountain at about 155 meters elevation. The cave is a huge natural fissure, and the central passage opens into rooms along both sides. Above the cave is a large rocky basin to accumulate rain water, and at the bottom of the basin is a hole with a long tube that connects to the inside of the cave. The importance of this cave lies in its strategic location, as it overlooks the remaining part of the old caravan road that once linked the Tripoli coast to Mount Lebanon, Beqa’a, and Damascus.

